



No. 1

N° 1

---

**Proceedings at the  
Opening of the  
Legislative Assembly  
of the Province of  
Ontario**

**Cérémonial pour  
l'ouverture de  
l'Assemblée législative  
de la province de  
l'Ontario**

**2<sup>nd</sup> Session  
41<sup>st</sup> Parliament**

Monday  
September 12, 2016

**2<sup>e</sup> session  
41<sup>e</sup> législature**

Lundi  
12 septembre 2016

---

**TODAY'S BUSINESS****12:00 P.M.****ORDERS OF THE DAY**

Speech from the Throne.

The Members having assembled:

1. Her Honour the Lieutenant Governor will enter the Chamber and take her seat on the Throne.
2. The Aide-de-Camp will receive the Speech from the Throne and deliver it to Her Honour.
3. Her Honour will read the Speech.
4. The Aide-de-Camp will receive the Speech from Her Honour and deliver it to the Speaker.
5. "O Canada"
6. Her Honour the Lieutenant Governor and attendants will then retire, followed by the judges of the Court of Appeal for Ontario, the Superior Court of Justice, and the Ontario Court of Justice.
7. The Speaker will ascend the Throne and read the Prayers.
8. Introduction of Member elected at by-election in the Electoral District of Scarborough–Rouge River.
9. Traditional Introduction of one Bill.
10. Motion for consideration of the Speech of Her Honour the Lieutenant Governor.
11. The House will then adjourn.

**TRAVAUX DU JOUR****12 H****ORDRE DU JOUR**

Discours du Trône.

Les députés s'étant réunis:

1. Son Honneur la lieutenant-gouverneure pénètre à la Chambre et prend place sur le Trône.
2. L'aide de camp reçoit le discours du Trône et le transmet à Son Honneur.
3. Son Honneur lit le discours.
4. Son Honneur donne le discours à l'aide de camp, qui le transmet au président.
5. «O Canada»
6. Son Honneur la lieutenant-gouverneure et sa suite se retirent, suivis par les juges de la Cour d'appel de l'Ontario, de la Cour supérieure de justice et de la Cour de justice de l'Ontario.
7. Le président prend place sur le Trône et lit les prières.
8. Présentation d'un député élu dans une élection partielle tenue dans la circonscription électorale de Scarborough–Rouge River.
9. Présentation traditionnelle d'un projet de loi.
10. Motion pour l'étude du discours de Son Honneur la lieutenant-gouverneure.
11. Ajournement des travaux de la Chambre.